

**CIRCOSCRIZIONE 8 ^**  
**San Salvario - Cavoretto -**  
**Borgo Po - Nizza Millefonti**  
**- Lingotto - Filadelfia**



**CITTA' DI TORINO**



Rep. DEL 07/02/2023.0000053.1 Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino

**DELCI8 50 / 2022**

**03/11/2022**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 8 ^ - San Salvario - Cavoretto -  
Borgo Po - Nizza Millefonti - Lingotto - Filadelfia**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre al Presidente MIANO Massimiliano, le Consigliere ed i Consiglieri:

AMADEO Claudia	GUGGINO Michele Antonio	PERA Dario
BORELLO Rosario	LOI CARTA Alberto	PRATIS Veronica
DELPERO Stefano	LUPI Alessandro	TABASSO Matteo
DI BELLA Elena	MANCUSO Gerardo	VARESIO Francesca
FERRARA Serafino	MARCHI Claretta	VERRI Paolo
FOIETTA Enrico	PALUMBO Antonio	
FRANCONE Vittorio	PASQUALI Raffaella	
GRUPPI Francesca Valeria	PASSADORI Roberto	

In totale, con il Presidente, n. 22 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere: FIORELLI Serena - PETRACIN Noemi - TASSONE Riccardo

Con la partecipazione del Segretario GHIRINGHELLI Luca

**SEDUTA PUBBLICA**

**OGGETTO: C.8 - PIANO ESECUTIVO CONVENZIONATO (P.E.C.) RELATIVO ALL'AMBITO "16.33 GUALA". PARERE AI SENSI DELL'ART. 43, COMMA 1 DEL REGOLAMENTO SUL DECENTRAMENTO.**



Il Presidente Massimiliano MIANO di concerto con il Coordinatore della II Commissione Consiliare Permanente, Alberto LOI CARTA riferisce:

è pervenuta in data 18 agosto 2022 (ns. prot. n. 2891), da parte del Dipartimento Urbanistica ed Edilizia Privata - Divisione Urbanistica e qualità dell'Ambiente Costruito e successiva proroga del 15/09/2022 (ns. prot. n. 3198) - la richiesta con relativa documentazione, a voler esprimere parere di competenza, ai sensi dell'art. 43 del Regolamento sul Decentramento, in merito al PIANO ESECUTIVO CONVENZIONATO (P.E.C.) RELATIVO ALL'AMBITO "16.33 GUALA".

Il presente Piano Esecutivo Convenzionato è il punto finale di una progettazione nata, come primo atto nel 2009 secondo la seguente cronologia:

In data 19 ottobre 2009, il Consiglio Comunale ha approvato con Deliberazione mecc. n. 2009 04890/008, la procedura di Cartolarizzazione riguardante, tra gli altri, gli Ambiti "12.24 Mercati Generali" e "12.32 Mercati Generali Bossoli", nonché l'area compresa tra le vie Pasubio, Guala e Casana, destinata ad area normativa residenziale "R1", di proprietà della Città

In data 29 novembre 2010, il Consiglio Comunale ha adottato con Deliberazione mecc. n. 2010 06346/009 e approvato con Deliberazione mecc. n. 2011 00332/009 del 24 febbraio 2011 la Variante parziale al P.R.G. n. 227 con la quale i predetti Ambiti sono stati accorpatisi in un'unica Zona Urbana di Trasformazione (Z.U.T.) denominata "12.24 Mercati Generali"; la Variante individua altresì, la Zona Urbana di Trasformazione Ambito "16.33 Guala" compresa tra le vie Pasubio, Guala, Casana e corso Traiano, in origine destinata in parte ad area normativa residenziale "R1" e in parte a servizi pubblici; all'interno della Z.U.T. "16.33" è altresì compresa l'area sita sul fronte di corso Traiano, censita al C.T. al foglio 1439 particelle 172, 173 e 210, già inserita nel Piano Dismissioni 2021-2024 corrispondente a mq 7.920

Con atto a rogito del Notaio Andrea Ganelli Rep. 20595 Atto n. 13429 in data 20 gennaio 2011, la Società Gefim S.p.A. e C.C.T. S.r.l. hanno stipulato un contratto preliminare d'acquisto per le aree comprese nelle predette Z.U.T. Ambiti "16.33 Guala" e "12.24 Mercati Generali - UMI I";

Con Deliberazione n. 28 mecc. n. 2011 00332/009 del 24 febbraio 2011 il Consiglio Comunale ha approvato la Variante Parziale al P.R.G. n. 227 che prevede che l'attuazione dell'Ambito "16.33 Guala" avvenga tramite piano esecutivo di iniziativa pubblica o privata, con la possibilità di realizzare nell'Ambito, parte delle capacità edificatorie provenienti dall'Ambito "12.24 Mercati Generali" fino a un massimo di 17.000 mq di SLP. In tal caso il mix funzionale assunto sarà quello dell'Ambito di atterraggio. Il fabbisogno di servizi relativo alle capacità edificatorie trasferite è assolto nell'Ambito "12.24 Mercati Generali"

In data 27 dicembre 2011 con protocollo edilizio n. 2011-14-28789, la Società Gefim S.p.A. ha presentato istanza di Piano Esecutivo Convenzionato (P.E.C.) relativamente all'Ambito "16.33 Guala" ex art. 43 della L.U.R. n. 56/77 in attuazione delle prescrizioni previste dalla Variante n. 227.

Nel corso dell'istruttoria urbanistica volta alla disamina del P.E.C., la Società Gefim ha sollevato rilievi e contestazioni che l'hanno indotta a sospendere la presentazione delle integrazioni al Piano Esecutivo Convenzionato richieste dalla Città e conseguentemente ad instaurare un giudizio nei confronti di C.C.T. S.r.l., avanti al Tribunale di Torino.



La Deliberazione della Giunta Comunale n. 968 del 30 settembre 2021 ha fornito indirizzi utili a C.C.T. per la definizione della lite di cui sopra, con apposito accordo stragiudiziale che prevede il mantenimento in capo a C.C.T. della residua SLP generata complessivamente, per entrambi gli Ambiti, pari a mq. 8.000, con relativa riduzione del prezzo di vendita.

La Società Gefim S.p.a., con nota prot. 1747 del 01 luglio 2020, ha presentato le integrazioni e le modifiche apportate alla proposta di P.E.C., che disciplinano l'attuazione dell'Ambito "16.33 Guala" della superficie territoriale complessiva di mq 15.281.

la Città di Torino, con nota prot. 2111 del 3 agosto 2020, ha comunicato il riavvio della fase di istruttoria riferita al P.E.C. che ha portato sostanzialmente ai seguenti risultati:

- acquisizione del parere favorevole dell'Area Edilizia Privata in data 14 gennaio 2022 (prot. arr. 77) e della Commissione Edilizia in data 27 maggio 2021;
- coerenza con il piano di Zonizzazione Acustica, come da parere espresso dal Servizio Qualità e Valutazioni Ambientali, con Determinazione Dirigenziale n. 3469 in data 28 luglio 2022;
- acquisizione del parere favorevole della Conferenza dei Servizi sulle Urbanizzazioni in data 27 gennaio 2022 con Prot. Arr. 200;
- acquisizione del parere di esclusione dalla fase di verifica ad assoggettabilità al processo di V.A.S. con determinazione dirigenziale n. 282 del 16 novembre 2012 e successiva determinazione dirigenziale n. 3469 del 28 luglio 2022 di conferma dell'esclusione del Servizio Qualità e Valutazioni Ambientali;
- con nota del 1° agosto 2022 (prot. arr. n. 2040), la Società di "Cartolarizzazione Città di Torino S.r.l." ha confermato che le proposte di P.E.C. presentate dalla Società Gefim S.p.A. relative agli Ambiti "Guala" e "Mercati Generali" non prevedono la realizzazione di tutta la capacità edificatoria, esprimendo il proprio nulla-osta al completamento dell'iter urbanistico avviato dalla stessa Società nella sua qualità di Proponente.

Sinteticamente, l'intervento edilizio previsto nel P.E.C. si sviluppa su una Superficie Territoriale pari a 15.821 mq per complessivi mq 23.000 di SLP, di cui mq. 9.937 propri dell'Ambito "16.33 Guala" e mq.13.063 provenienti dall'Ambito 12.34 Mercati Generali" - UMI I, in misura inferiore al limite massimo di mq.17.000 di SLP previsto dalla Variante n. 227 al vigente P.R.G., restando in capo a C.C.T. S.r.l. la residua SLP generata dai due Ambiti, pari a mq. 8.000, come previsto dall'accordo stragiudiziale richiamato nelle premesse. Il mix funzionale della SLP che verrà realizzata nell'Ambito "16.33 Guala" prevede un minimo di 80% a destinazione residenziale e massimo di 20% a destinazione ASPI. L'intervento si articola nei seguenti due lotti edilizi:

- LOTTO 1: pari a complessivi mq. 11.700 di SLP di cui mq. 11.480 di SLP Residenziale e di mq. 220 di SLP destinata ad ASPI;
- LOTTO 2: pari a complessivi mq. 11.300 di SLP residenziale.

La Società Gefim si impegna ad assoggettare ad uso pubblico perpetuo, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 21 della Legge Regionale 5 dicembre 1977 n. 56 e s.m.i., le aree di complessivi mq. 3.154 su soletta identificate al Catasto Terreni al Foglio 1439 particelle 168 parte e 172 parte.

Le suddette aree, da assoggettarsi all'uso pubblico, al di sotto delle quali verranno realizzati i parcheggi privati pertinenziali, sono oggetto di sistemazione a raso (verde su soletta) come previsto dal progetto di fattibilità tecnico economiche delle opere di urbanizzazione

Sintesi dei documenti progettuali:

LOTTO EDILIZIO 1 corrispondono le seguenti opere di urbanizzazione a scomputo degli oneri:



- interne all'Ambito: realizzazione aree a verde su terrapieno, realizzazione percorsi pedonali e carrabili su terrapieno, arredo urbano per un valore di euro 142.623,60;
- esterne all'Ambito: opere di sistemazione e riqualificazione dei marciapiedi, revisione degli impianti dell'illuminazione pubblica per un valore (proporzionale riferito all'importo complessivo delle opere) di euro 256.918,56, pertanto per un valore complessivo di euro 399.542,12, pari a euro 319.633,73 dedotti del coefficiente del 20%, di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale mecc. n. 2010 02469/009 del 27/09/2010.

LOTTO EDILIZIO 2 corrispondono le seguenti opere di urbanizzazione a scomputo degli oneri:

- interne all'Ambito: realizzazione aree a verde su terrapieno, realizzazione percorsi pedonali e carrabili su terrapieno, arredo urbano per un valore di euro 91.133,21;
- esterne all'Ambito: opere di sistemazione e riqualificazione dei marciapiedi, revisione degli impianti dell'illuminazione pubblica per un valore di euro 256.271,68 (proporzionale riferito all'importo complessivo delle opere), pertanto per un valore complessivo stimato pari ad euro 347.404,89, pari ad euro 277.923,91 dedotto del coefficiente del 20%, di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale mecc. n. 2010 02469/009 del 27/09/2010.

Nell'ambito delle interlocuzioni tra la Città e l'Ente di Prossimità e gli atti approvati dal Consiglio Circostrizionale, sono emerse nel corso degli anni le seguenti richieste:

- Doc. n. 9/2013 "Progetto di trasformazione urbanistica area Guala" (ALL. 1);
- Doc. n. 90/2013 "Situazione mercato Piazza Guala e parcheggi pertinenziali" (ALL. 2);
- Doc. n. 1/2014 "Realizzazione di un programma di recupero urbano e di intervento nel tessuto economico e sociale del territorio della IX Circostrizione Nizza-Millefonti – Lingotto Filadelfia" (ALL. 3);
- Doc. n. 8/2014 "Riqualificazione del mercato di Piazza Guala" (ALL. 4)
- Doc. n. 9/2014 "Realizzazione copertura Bocciofila Le Belle Rose" (ALL. 5);
- Doc. n. 10/2014 "Riqualificazione dell'area verde di Via Voli" (ALL. 6);
- Doc. n. 43/2014 "Riqualificazione urgente del mercato di Piazza Guala" (ALL. 7);
- Doc. n. 6/2015 "Riqualificazione del mercato di Piazza Guala" (ALL.8);
- Doc. n. 7/2017 "Avvio del procedimento di unificazione delle Bocciofile Le Belle Rose e Papale" (ALL. 9);
- Doc. n. 19187 del 17/12/2020 Verbale Conferenza dei Servizi – P.E.C. Ambito 16.33 – Guala (ALL. 10).

Il P.E.C. relativo all'Ambito "16.33 Guala" è stato illustrato e discusso nel corso della II Commissione Consiliare di Lavoro Permanente del 05 ottobre 2022, alla presenza dell'Assessore e dei funzionari tecnici competenti in materia urbanistica.





Rep. DEL 07/02/2023.0000053.1 Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374 approvato con deliberazione del C.C. n. (n. mecc. 2015 02280/94) del 17/12/2015 esecutiva dal 01/01/2016; il quale fra l'altro all'art. 43 elenca i provvedimenti per i quali è obbligatoria l'acquisizione del parere dei Consigli Circostrizionali ed all'art. 44 ne stabilisce i termini e le modalità;

Dato atto che il parere di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, è favorevole sulla regolarità tecnica;

Dato atto che non è richiesto il parere di regolarità contabile in quanto il presente provvedimento non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio dell'ente.

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

## PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

Sulla base di quanto sopra esposto, di esprimere in merito al “PIANO ESECUTIVO CONVENZIONATO (P.E.C.) RELATIVO ALL'AMBITO “16.33 GUALA”, PARERE FAVOREVOLE CONDIZIONATO, al recepimento delle seguenti osservazioni e richieste:

Realizzazione da parte della Città di un bocciodromo che preveda la copertura e l'unificazione dei due impianti sportivi denominati “Le Belle Rose” e “Papale”, così come da decennale richiesta della Circostrizione (vedasi i documenti allegati al presente atto) e come da impegno assunto dall'Assessore in sede di illustrazione del P.E.C. nell'ambito della II Commissione Consiliare del 05 ottobre u.s.; e da come approvato dal Consiglio Comunale nella Mozione 39 nella seduta del 16 marzo 2015 avente per oggetto "Realizzazione di un programma di recupero urbano e di intervento nel tessuto economico e sociale del territorio della Circostrizione 9 Nizza Millefonti-Lingotto-Filadelfia" (All.11);

Riqualficazione e messa in sicurezza dell'impianto elettrico dell'Area Mercatale “Guala”; intervento attualmente escluso dalle opere del P.I.U. (Piano Integrato Urbano);

Riqualficazione dell'area verde compresa tra le vie Voli, Casana e Monte Pasubio a fronte di un utilizzo collettivo;

Tutte le aree esterne previste dal progetto, siano da considerarsi “private e assoggettate ad uso pubblico”, la cui manutenzione di carattere ordinario e straordinario ricada esclusivamente sulle proprietà immobiliari;

corretta individuazione dei posti auto pertinenziali interrati previsti, affinché ne siano destinati almeno uno per nuova unità immobiliare, liberando così dai mezzi di trasporto privati la superficie pubblica. Tale attenzione viene chiesta affinché l'impatto sulla residenzialità già esistente in zona sia pressoché nullo.

Il Consiglio della Circostrizione 8 con votazione palese per alzata di mano il cui esito risulta come segue:

Al momento della votazione non è presente in aula la Consigliera Marchi.



Non partecipano alla votazione i Consiglieri: Francone e Pasquali.

Presenti 19

Votanti 12

Astenuti 7 (Borello, Delpero, Mancuso, Pratis, Amadeo, Tabasso, Gruppi)

Voti favorevoli 12

## DELIBERA

Sulla base di quanto sopra esposto, di esprimere in merito al “PIANO ESECUTIVO CONVENZIONATO (P.E.C.) RELATIVO ALL’AMBITO “16.33 GUALA”, PARERE FAVOREVOLE CONDIZIONATO, al recepimento delle seguenti osservazioni e richieste:

Realizzazione da parte della Città di un bocciodromo che preveda la copertura e l’unificazione dei due impianti sportivi denominati “Le Belle Rose” e “Papale”, così come da decennale richiesta della Circoscrizione (vedasi i documenti allegati al presente atto) e come da impegno assunto dall’Assessore in sede di illustrazione del P.E.C. nell’ambito della II Commissione Consiliare del 05 ottobre u.s.; e da come approvato dal Consiglio Comunale nella Mozione 39 nella seduta del 16 marzo 2015 avente per oggetto "Realizzazione di un programma di recupero urbano e di intervento nel tessuto economico e sociale del territorio della Circoscrizione 9 Nizza Millefonti-Lingotto-Filadelfia" (All.11);

Riqualificazione e messa in sicurezza dell’impianto elettrico dell’Area Mercatale “Guala”; intervento attualmente escluso dalle opere del P.I.U. (Piano Integrato Urbano);

Riqualificazione dell’area verde compresa tra le vie Voli, Casana e Monte Pasubio a fronte di un utilizzo collettivo;

Tutte le aree esterne previste dal progetto, siano da considerarsi “private e assoggettate ad uso pubblico”, la cui manutenzione di carattere ordinario e straordinario ricada esclusivamente sulle proprietà immobiliari;

corretta individuazione dei posti auto pertinenziali interrati previsti, affinché ne siano destinati almeno uno per nuova unità immobiliare, liberando così dai mezzi di trasporto privati la superficie pubblica. Tale attenzione viene chiesta affinché l’impatto sulla residenzialità già esistente in zona sia pressoché nullo.

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Massimiliano Miano

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Luca Ghiringhelli



Doc. n. 9/2013

**CITTA' DI TORINO**  
**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9<sup>A</sup>**  
**11 FEBBRAIO 2013**

Il Consiglio di Circoscrizione 9<sup>A</sup> convocato nelle prescritte forme, in I convocazione per la seduta del **11 FEBBRAIO 2013** alle ore **21,00** presenti nell'aula consiliare del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n.55, oltre il Presidente, Giorgio RIZZUTO, i Consiglieri:

ANTONIUTTI Ezio Maria - AMORE Monica – BELLO Fazio - BERGOGLIO Maria Luisa – BERNO Fulvio - BORELLO Rosario – BRESCIA Mario – CANTORE Andrea - CARBONARI Cesare – D'AGOSTINO Lorenzo – FERRARA Serafino – GERMANO Lucia - GIACCARDI Paolo – GUGGINO Michele Antonio - LUPI Alessandro – MALU Giovanni - MIANO Massimiliano - PAGLIERO Giovanni – PALUMBO Antonio – PERA Dario – RENDA Tommaso - TUFARO Maria Elena.

In totale con il Presidente n°23 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri: Tisci, Valvano.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Michele D'ARIENZO

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.9 – Ordine del giorno relativo a: “ Progetto di trasformazione urbanistica area Guala”.

CITTA' DI TORINO  
CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9

**ORDINE DEL GIORNO**

**Oggetto: "Progetto di trasformazione urbanistica area Guala".**

Il Consiglio della IX Circoscrizione

**CONSIDERATO**

Che nell'area compresa tra Corso Traiano, Via Guala, Via Monte Pasubio e Via Casana sorgerà un importante complesso edilizio che comporterà una cospicua entrata per il Comune di Torino in termini di oneri di urbanizzazione

**RICORDATO**

Che proprio su quell'area negli ultimi 15 anni la Città ha previsto e poi non realizzato tutta una serie di opere importanti per la IX Circoscrizione tra le quali si ricordano il trasferimento del campo "Bacigalupo", la realizzazione di un bocciodromo, la costruzione di un centro per anziani parzialmente autosufficienti e, per ultimo, il trasferimento del mercato di Piazza Guala

**RITENUTO IMPORTANTE**

Il fatto che gli oneri di urbanizzazione siano utilizzati per la realizzazione di opere nelle immediate vicinanze dell'area che si intende rendere oggetto di trasformazione urbanistica

**CONSTATATO**

Che per il Consiglio della IX Circoscrizione risultano in quell'area due necessità prioritarie che consistono nella risoluzione definitiva della precaria situazione del mercato di Piazza Guala e nella carenza di campi da bocce coperti

**RICHIEDE**

- Di essere informato e coinvolto nella complessiva definizione del progetto e nella valutazione delle sue eventuali criticità
- Che, contestualmente alla sua deliberazione, parte degli oneri di urbanizzazione relativi alla variante in oggetto siano destinati: alla riqualificazione del mercato di Piazza Guala, alla copertura dei campi da bocce e alla messa a norma dei locali sotterranei della bocciofila comunale sita in Via Guala, e alla riqualificazione dell'area giochi-bimbi di Via Daneo.

**RICHIEDE INOLTRE**



Al Comune di Torino di soprassedere su qualunque ipotesi di pedonalizzazione di Via e Piazza Guala in quanto le proposte di aree pedonali sulla IX Circoscrizione saranno oggetto di apposito ordine del giorno che il Consiglio della IX Circoscrizione discuterà in tempi brevi.

Il presente ordine del giorno è stato votato dal Consiglio della Circoscrizione 9 con votazione palese per alzata di mano che ha dato il seguente esito:

Non partecipa alla votazione il Consigliere Brescia.

Non sono presenti in aula al momento del voto i Consiglieri Amore e Bello.

Presenti	20
Votanti	20
Voti favorevoli	20

**CITTA' DI TORINO**  
**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9^**  
**20 NOVEMBRE 2013**

Il Consiglio di Circoscrizione 9^ convocato nelle prescritte forme, in I convocazione per la seduta del **20 NOVEMBRE 2013** alle ore **21,00** presenti nell'aula consiliare del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n. 55, oltre il Presidente, Giorgio RIZZUTO i Consiglieri:

AMORE Monica – ANTONIUTTI Ezio Maria – BELLO Fazio – BERNO Fulvio - BERGOGLIO Maria Luisa – BORELLO Rosario - BRESCIA Mario – CANTORE Andrea - D'AGOSTINO Lorenzo - FERRARA Serafino – GERMANO Lucia - GIACCARDI Paolo - GUGGINO Michele Antonio - LUPI Alessandro – MALU Giovanni - MIANO Massimiliano - PAGLIERO Giovanni – PALUMBO Antonio – RENDA Tommaso – Tisci Alessandro – VALVANO Patrizia.

In totale con il Presidente n° 22 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri: Carbonari, Pera, Tufaro.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Michele D'ARIENZO

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.9 – Ordine del Giorno relativo a: "Situazione mercato Piazza Guala e parcheggi pertinenziali".



**CITTA' DI TORINO  
CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9  
ORDINE DEL GIORNO**

**Oggetto: "Situazione mercato Piazza Guala e parcheggi pertinenziali".**

Il Consiglio della Circoscrizione 9

**CONSIDERATO**

Che il mercato provvisorio di Piazza Guala attende da più di trent'anni una regolarizzazione e una riqualificazione;

Che tale ritardo sta provocando una lenta agonia commerciale del mercato stesso aggravata dalla pesante congiuntura economica;

Che lo spostamento del mercato di Piazza Bengasi su Via Onorato Vigliani ha sicuramente ridotto la frequentazione del mercato di Piazza Guala.

**PRESO ATTO**

Che non c'è più l'intenzione di spostare il mercato su altro sito (scelta peraltro condivisa da questo Consiglio una volta venuta meno l'ipotesi di spostamento sull'area Traiano/Casana;

Che da parte degli oneri di urbanizzazione derivanti dalla realizzazione di insediamenti abitativi presso la cosiddetta "area Guala" dovrebbero essere destinati ad una riqualificazione del mercato in oggetto.

**RICHIEDE AL COMUNE DI TORINO**

Di procedere alla regolarizzazione e riqualificazione del mercato di Piazza Guala attraverso:

- la ripavimentazione dell'area mercatale e la messa a norma dell'impianto elettrico;
- la concessione di un maggior numero di posti fissi portandoli dall'attuale percentuale del 25% fino al 75% per permettere una migliore e certa presenza di banchi sul mercato;
- la valutazione di concessione di sgravi fiscali agli ambulanti per coprire i minori incassi derivanti dalla forzata presenza nelle vicinanze del mercato di Via Vigliani trasferitosi per la realizzazione della metropolitana.

Il presente Ordine del Giorno è stato votato dal Consiglio della Circoscrizione 9 con votazione per appello nominale che ha dato il seguente esito:

Presenti	22
Votanti	22
Voti favorevoli	22

9^ CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA  
NIZZA MILLEFONTI-LINGOTTO-FILADELFIA

Doc. n. 1/2014

**CITTA' DI TORINO**  
**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9^**  
**13 GENNAIO 2014**

Il Consiglio di Circoscrizione 9^ convocato nelle prescritte forme, in I convocazione per la seduta del **13 GENNAIO 2014** alle ore **19.00** presenti nell'aula consiliare del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n.55, oltre il Presidente, Giorgio RIZZUTO i Consiglieri:

AMORE Monica – BERGOGLIO Maria Luisa – BELLO Fazio - BERNO Fulvio – BORELLO Rosario – BRESCIA Mario - CARBONARI Cesare – FERRARA Serafino – GUGGINO Michele - LUPI Alessandro - MALU Giovanni – PAGLIERO Giovanni – PALUMBO Antonio – PERA Dario - RENDA Tommaso.

In totale con il Presidente n° 16 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri: Antoniutti, Cantore, D'Agostino, Germano, Giaccardi, Miano, Tisci, Tufaro, Valvano.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Michele D'ARIENZO

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.9 – Ordine del giorno relativo a: "Realizzazione di un programma di recupero urbano e di intervento nel tessuto economico e sociale del territorio della IX Circoscrizione Nizza Millefonti-Lingotto-Filadelfia".



CITTA' DI TORINO  
CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9  
ORDINE DEL GIORNO

**Oggetto: "Realizzazione di un programma di recupero urbano e di intervento nel tessuto economico e sociale del territorio della IX Circoscrizione Nizza Millefonti-Lingotto-Filadelfia".**

Il Consiglio della Circoscrizione 9

**PRESO ATTO CHE**

Nell'ultimo decennio la Città ha investito fortemente sul territorio della IX Circoscrizione sia in termini di recupero di aree dismesse (Mercati Generali, aree Fiat Avio e Carpano) sia in termini di nuove o recuperate realizzazioni urbanistiche (recupero del Palavela, realizzazione del Villaggio Olimpico e relativa passerella, Oval del Lingotto), sia ancora in termini di grandi infrastrutture quali la linea 1 della metropolitana.

**CONSIDERATO**

Che anche nei prossimi anni sono previsti numerosi interventi volti a realizzare nuovi insediamenti abitativi già deliberati e precisamente:

- nell'ambito 16.6 Comau (nuovi palazzi e centro commerciale Esselunga)
- nell'ambito 12.32 Avio-Oval (Palazzo della Regione e altri insediamenti abitativi)
- nell'area Borello e Maffiotto, variante 225 (Raddoppio di Eataly e altri palazzi)
- nell'ambito 12.24 Mercati Generali (nuovi palazzi)
- nell'ambito 16.33 Guala (nuovi palazzi)
- nell'area di Via Tunisi – Corso Sebastopoli, variante 253 (grattacieli e supermercati)

**RECEPITE**

Le ulteriori intenzioni della Città di realizzare un centro commerciale presso il Palazzo del lavoro e dell'ancora non definito futuro urbanistico di Piazza Bengasi.

**CONSTATATO**

- Che solo attraverso una politica di intervento anche sul tessuto sociale ed economico del territorio gli importanti investimenti fatti possono essere sfruttati adeguatamente evitando che gli stessi si trasformino in cattivo esempio di spreco e di abbandono (vedasi l'ex Moi),
- Che gli ingenti oneri di urbanizzazione degli interventi elencati precedentemente dovrebbero in larga parte essere utilizzati per la realizzazione di servizi a beneficio dei cittadini della IX Circoscrizione.

**RICORDATO**

- Che nell'area del cosiddetto "Borgo Filadelfia" sia indispensabile rivitalizzare il tessuto socio-economico attraverso la realizzazione dello Stadio Filadelfia, la destinazione e il

riutilizzo delle storiche arcate dell'ex Moi e del rifugio antiaereo limitrofo e la soluzione al problema umanitario e di rispetto della legalità derivante dall'occupazione di alcune palazzine dell'ex Villaggio Olimpico di Via Giordano Bruno.

- Che la IX Circoscrizione è storicamente legata all'industria dell'auto e del relativo indotto, che la stessa è anche sede del più grande centro fieristico regionale oltre che del Museo Nazionale dell'automobile e che pertanto sarebbe la sede ideale per un futuro Salone dell'Automobile esteso all'automotive ed al design.
- Che il Consiglio della IX Circoscrizione ha più volte sollecitato la necessità di alcune esigenze in termini di servizi locali tra le quali si ricordano:
  - la riqualificazione del mercato di Piazza Guala,
  - la costruzione di un bocciodromo,
  - la realizzazione di un centro o di una comunità alloggio per anziani parzialmente autosufficienti,
  - la riqualificazione dell'area verde compresa tra le Vie Casana, Daneo, Voli e Monte Pasubio.

### VISTE

La Deliberazione della Giunta Comunale dell'11 novembre 1997 (Progetto Speciale Periferie) e la Deliberazione della Giunta Comunale del 3 Marzo 2009 (Linee guida per le azioni locali di rigenerazione urbana).

### RICHIEDE AL CONSIGLIO E ALLA GIUNTA COMUNALE

1. Di elaborare ed attuare nelle modalità che riterranno più opportune un programma di recupero urbano del territorio della IX Circoscrizione che possa essere integrato sia con azioni di sviluppo locale sia con lo sfruttamento e l'incentivazione delle potenzialità turistico-economiche proprie di tale area.
2. Di individuare come principali obiettivi di tale progetto:
  - La definitiva soluzione della destinazione delle arcate dell'ex Moi.
  - La partecipazione attiva della Città nella realizzazione del nuovo stadio Filadelfia.
  - La verifica della fattibilità della realizzazione di un Salone dell'Automobile, dell'automotive e del design.
  - La realizzazione dei servizi locali individuati dalla IX Circoscrizione sopra richiamati.
  - Il sostegno alle attività commerciali penalizzate dalla realizzazione dei cantieri del tratto Lingotto-Bengasi della metropolitana.
3. Di reperire i fondi necessari sia dagli oneri di urbanizzazione derivanti dai prossimi insediamenti abitativi che si realizzeranno sul territorio della IX Circoscrizione, sia da fondi europei, ministeriali o regionali appositamente previsti per i piani di recupero delle periferie.

Il presente ordine del giorno è stato votato dal Consiglio della Circoscrizione 9 con votazione per alzata di mano che ha dato il seguente esito:

Presenti	16
Votanti	16
Voti favorevoli	16



**CITTA' DI TORINO**  
**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9<sup>A</sup>**  
**03 FEBBRAIO 2014**

Il Consiglio di Circoscrizione 9<sup>A</sup> convocato nelle prescritte forme, in l convocazione per la seduta del **03 FEBBRAIO 2014** alle ore **18,30** presenti nell'aula consiliare del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n.55, oltre il Vice Presidente, Massimiliano MIANO i Consiglieri:

ANTONIUTTI Ezio Maria - AMORE Monica – BERGOGLIO Maria Luisa – BERNO Fulvio - BORELLO Rosario – BRESCIA Mario – CANTORE Andrea - CARBONARI Cesare – D'AGOSTINO Lorenzo – FERRARA Serafino – GERMANO Lucia - GIACCARDI Paolo – GUGGINO Michele Antonio - LUPI Alessandro – MALU Giovanni - PAGLIERO Giovanni – PALUMBO Antonio – RENDA Tommaso – TISCI Alessandro - TUFARO Maria Elena – VALVANO Patrizia.

In totale con il Vice Presidente n°22 Consiglieri.

Risultano assenti oltre al Presidente Giorgio Rizzuto i Consiglieri: Bello, Pera.

Con l'assistenza del Segretario: Giuseppina RIZZI

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.9 – Ordine del giorno relativo a: "Riqualificazione del mercato di Piazza Guala".

CITTA' DI TORINO  
CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9

**ORDINE DEL GIORNO**

**Oggetto: "Riqualificazione del mercato di Piazza Guala".**

Il Consiglio della IX Circoscrizione

Facendo seguito

All'approvazione all'unanimità da parte del Consiglio della IX Circoscrizione dell'Ordine del giorno avente per oggetto "Realizzazione di un programma di recupero urbano e di intervento nel tessuto economico e sociale del territorio della IX Circoscrizione Nizza Millefonti-Lingotto-Filadelfia"

Considerato

Che l'ammontare degli oneri di urbanizzazione derivanti dai futuri insediamenti abitativi e commerciali che saranno realizzati sul territorio della IX Circoscrizione è superiore a 50 milioni di Euro

Ricordato

Che almeno parzialmente il reinvestimento di tali oneri dovrebbe essere utilizzato per la realizzazione di opere e servizi nelle immediate vicinanze dal luogo oggetto di nuovi insediamenti abitativi e commerciali

Preso atto

- Che in data 1 Dicembre 2005 la Giunta Comunale ha approvato con deliberazione n. 10305/122 il progetto preliminare per la risistemazione dell'area mercatale Guala presso l'area compresa tra le vie Guala, Monte Pasubio, Casana e Corso Traiano per un importo di Euro 5.335.000
- Che in data 26 Ottobre 2010 la Giunta Comunale ha approvato la variante 227 al PRG destinando la sopra citata area ad insediamenti abitativi impegnandosi entro sessanta giorni dall'approvazione a trovare soluzioni alternative alla sistemazione del mercato di Piazza Guala utilizzando proprio gli oneri di urbanizzazione derivanti dagli interventi edificatori previsti dalla variante
- Che in data 18 Giugno 2013 con deliberazione n. 02685/016 la Giunta Comunale ha confermato l'intenzione di riqualificare tempestivamente il mercato di Piazza Guala

Verificato

Che nonostante le sopra citate deliberazioni non si è ancora provveduto alla riqualificazione del mercato



## Constatato

### Che il mercato GUALA

- È situato tra due mercati molto ambiti (Bengasi-Pavese), tanto che coloro che hanno il posto fisso su Guala, spesso lo lasciano libero per andare in spunta sugli altri mercati al fine di poter acquisire ulteriori requisiti per un futuro rilascio di concessione su quei mercati.
- Inoltre ha una cadenza trisettimanale e nello specifico nelle giornate di Martedì, Giovedì e Sabato con la seguente distribuzione tra posteggi assegnati in concessione e posteggi disponibili per assegnazione giornaliera.
- Martedì dispone di n. 28 posti liberi su 100 solo mattina
- Giovedì dispone di n. 27 posti liberi su 100 solo mattina
- Sabato dispone di n. 43 posti liberi su 100 (giornata intera)

### Richiede

Alla Giunta Comunale che parte degli oneri di urbanizzazione derivanti dall'insediamento previsto nell'area Traiano-Guala-Casana e Monte Pasubio siano destinati per procedere alla riqualificazione del mercato di Piazza Guala, così come indicato nelle deliberazioni sopra citate e soprattutto per garantire la giusta valorizzazione del mercato degli operatori stabili e degli avventori residenti nel quartiere o nel territorio della Circoscrizione IX.

### Impegna

Il Presidente della IX Circoscrizione ad attivarsi presso gli Assessorati preposti per arrivare alla realizzazione di quanto richiesto e di dare tempestive comunicazioni al Consiglio in merito.

Il presente ordine del giorno è stato votato dal Consiglio della Circoscrizione 9 con votazione palese per alzata di mano che ha dato il seguente esito:

Presenti	22
Votanti	21
Astenuti	1 Antoniutti
Voti favorevoli	21



Doc. n. 9/2014

**CITTA' DI TORINO**  
**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9^**  
**03 FEBBRAIO 2014**

Il Consiglio di Circoscrizione 9<sup>a</sup> convocato nelle prescritte forme, in l convocazione per la seduta del **03 FEBBRAIO 2014** alle ore **18,30** presenti nell'aula consiliare del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n.55, oltre il Vice Presidente, Massimiliano MIANO i Consiglieri:

ANTONIUTTI Ezio Maria - AMORE Monica – BERGOGLIO Maria Luisa – BERNO Fulvio - BORELLO Rosario – BRESCIA Mario – CANTORE Andrea - CARBONARI Cesare – D'AGOSTINO Lorenzo – FERRARA Serafino – GERMANO Lucia - GIACCARDI Paolo – GUGGINO Michele Antonio - LUPI Alessandro – MALU Giovanni - PAGLIERO Giovanni – PALUMBO Antonio – PERA Dario - RENDA Tommaso – TISCI Alessandro - TUFARO Maria Elena – VALVANO Patrizia.

In totale con il Vice Presidente n°23 Consiglieri.

Risulta assente oltre al Presidente Giorgio Rizzuto il Consigliere Bello.

Con l'assistenza del Segretario: Giuseppina RIZZI

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.9 – Ordine del giorno relativo a: "Realizzazione copertura Bocciofila "Le Belle Rose".



CITTA' DI TORINO  
CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9

**ORDINE DEL GIORNO**

**Oggetto: "Realizzazione copertura Bocciofila "Le Belle Rose".**

Il Consiglio della IX Circoscrizione

Facendo seguito

All'approvazione all'unanimità da parte del Consiglio della IX Circoscrizione dell'Ordine del giorno avente per oggetto "Realizzazione di un programma di recupero urbano e di intervento nel tessuto economico e sociale del territorio della IX Circoscrizione Nizza Millefonti-Lingotto-Filadelfia"

Considerato

Che l'ammontare degli oneri di urbanizzazione derivanti dai futuri insediamenti abitativi e commerciali che saranno realizzati sul territorio della IX Circoscrizione è superiore a 50 milioni di Euro

Ricordato

Che almeno parzialmente il reinvestimento di tali oneri dovrebbe essere utilizzato per la realizzazione di opere e servizi nelle immediate vicinanze dal luogo oggetto di nuovi insediamenti abitativi e commerciali

Preso atto

- Che in data 28 Gennaio 2003 la Giunta Comunale ha approvato con deliberazione n. 00297/062 il progetto preliminare per la costruzione di un bocciodromo presso la IX Circoscrizione per un importo di Euro 1.500.000

Verificato

Che tale progetto non è mai stato realizzato e che la IX Circoscrizione risulta ancora priva di un impianto per il gioco delle bocce coperto.

Constatato che

Il Consiglio di questa Circoscrizione ha già approvato un ordine del giorno dove si richiede la realizzazione della proposta in oggetto doc. n. 9/2013

Valutato che

La spesa da effettuare per la realizzazione ex-novo di un bocciodromo è superiore alla copertura di un campo da bocce regolamentare di una bocciofila già esistente

## Richiede

Alla Giunta Comunale che parte degli oneri di urbanizzazione derivanti dall'insediamento previsto nell'area Traiano-Guala-Casana e Monte Pasubio siano destinati per procedere alla copertura dei campi da bocce della limitrofa bocciofila "Le Belle Rose" impianto sportivo molto frequentato con una struttura accogliente di sicuro capace a gestire l'eventuale copertura e successivi oneri di gestione

## Impegna

Il Presidente della IX Circoscrizione ad attivarsi presso gli Assessorati preposti per arrivare alla realizzazione di quanto richiesto e di dare tempestive comunicazioni al Consiglio in merito.

Il presente ordine del giorno è stato votato dal Consiglio della Circoscrizione 9 con votazione palese per alzata di mano che ha dato il seguente esito:

Presenti	23
Votanti	22
Astenuti	1 Antoniutti
Voti favorevoli	22





Doc. n. 10/2014

**CITTA' DI TORINO**  
**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9<sup>A</sup>**  
**03 FEBBRAIO 2014**

Il Consiglio di Circoscrizione 9<sup>A</sup> convocato nelle prescritte forme, in I convocazione per la seduta del **03 FEBBRAIO 2014** alle ore **18,30** presenti nell'aula consiliare del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n.55, oltre il Vice Presidente, Massimiliano MIANO i Consiglieri:

ANTONIUTTI Ezio Maria - AMORE Monica – BERGOGLIO Maria Luisa – BERNO Fulvio - BORELLO Rosario – BRESCIA Mario – CANTORE Andrea - CARBONARI Cesare – D'AGOSTINO Lorenzo – FERRARA Serafino – GERMANO Lucia - GIACCARDI Paolo – GUGGINO Michele Antonio - LUPI Alessandro – MALU Giovanni - PAGLIERO Giovanni – PALUMBO Antonio – PERA Dario - RENDA Tommaso – TISCI Alessandro - TUFARO Maria Elena – VALVANO Patrizia.

In totale con il Vice Presidente n°23 Consiglieri.

Risulta assente oltre al Presidente Giorgio Rizzuto il Consigliere Bello.

Con l'assistenza del Segretario: Giuseppina RIZZI

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.9 – Ordine del giorno relativo a: "Riqualificazione dell'area verde di Via Voli".

CITTA' DI TORINO  
CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9

**ORDINE DEL GIORNO**

**Oggetto: "Riqualificazione dell'area verde di Via Voli".**

Il Consiglio della IX Circoscrizione

Facendo seguito

All'approvazione all'unanimità da parte del Consiglio della IX Circoscrizione dell'Ordine del giorno avente per oggetto "Realizzazione di un programma di recupero urbano e di intervento nel tessuto economico e sociale del territorio della IX Circoscrizione Nizza Millefonti-Lingotto-Filadelfia"

Considerato

Che l'ammontare degli oneri di urbanizzazione derivanti dai futuri insediamenti abitativi e commerciali che saranno realizzati sul territorio della IX Circoscrizione è superiore a 50 milioni di Euro

Ricordato

Che almeno parzialmente il reinvestimento di tali oneri dovrebbe essere utilizzato per la realizzazione di opere e servizi nelle immediate vicinanze dal luogo oggetto di nuovi insediamenti abitativi e commerciali

Preso atto

Che nell'area compresa tra le vie Daneo, Voli e Corso Unione Sovietica è presente un cantiere per la realizzazione di un nuovo palazzo

Richiede

Alla Giunta Comunale che una piccola parte degli oneri di urbanizzazione derivanti dall'insediamento sopra citato siano utilizzati per la riqualificazione della limitrofa area verde compresa tra le vie Voli-Casana e Monte Pasubio

Impegna

Il Presidente della IX Circoscrizione ad attivarsi presso gli Assessorati preposti per arrivare alla realizzazione di quanto richiesto e di dare tempestive comunicazioni al Consiglio in merito.

Il presente ordine del giorno è stato votato dal Consiglio della Circoscrizione 9 con votazione palese per alzata di mano che ha dato il seguente esito:

Presenti	23
Votanti	22
Astenuti	1 Antoniutti
Voti favorevoli	22



**CITTA' DI TORINO**  
**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9^**  
**12 MAGGIO 2014**

Il Consiglio di Circoscrizione 9^ convocato nelle prescritte forme, in I convocazione per la seduta del **12 MAGGIO 2014** alle ore **21,00** presenti nell'aula consiliare del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n. 55, oltre il Presidente, Giorgio RIZZUTO, i Consiglieri:

AMORE Monica – BELLO Fazio - BERGOGLIO Maria Luisa - BERNO Fulvio - BORELLO Rosario – CANTORE Andrea - CARBONARI Cesare – D'AGOSTINO Lorenzo – FERRARA Serafino – GERMANO Lucia – GUGGINO Michele Antonio - LUPI Alessandro – MALU Giovanni - PAGLIERO Giovanni - PALUMBO Antonio – RENDA Tommaso - TISCI Alessandro – VALVANO Patrizia.

In totale con il Presidente n° 19 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri: Antoniutti, Brescia, Giaccardi, Miano, Pera, Tufaro.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Luca PALESE

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.9 – Ordine del giorno relativo a: "Riqualficazione urgente del mercato di Piazza Guala".

CITTA' DI TORINO  
CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9°

**ORDINE DEL GIORNO**

**OGGETTO: "Riqualificazione urgente del mercato di Piazza Guala".**

Il Consiglio della Circoscrizione IX

**Preso atto**

- Che il mercato di Piazza Guala attende da 30 anni una riqualificazione più volte promessa ma mai realizzata;
- che recentemente tale mercato ha patito, oltre alle difficoltà legate alla crisi economica in atto, la concorrenza del mercato di Piazza Bengasi che, spostandosi sul nuovo sito di Via Onorato Vigliani, ha prodotto un calo di clientela su Piazza Guala;
- che il buon funzionamento del mercato di Piazza Guala è un naturale volano commerciale per tutte le attività economiche presenti nella zona e che quindi una sua riqualificazione gioverebbe a tutto il sistema economico dell'area

**Ricordato**

- Che in data 1 Dicembre 2005 la Giunta Comunale approvava il progetto per la sistemazione dell'area mercatale Guala sull'area libera compresa tra Corso Traiano, Via Casana, Via Monte Pasubio e via Guala, per un importo di euro 5.335.000,00.
- che in data 26 Ottobre 2010 il Consiglio Comunale destinava con apposita variante tale area ad edilizia residenziale
- che nella medesima deliberazione l'Amministrazione si impegnava a ricercare per il mercato altra area idonea entro sessanta giorni destinando parte degli oneri di urbanizzazione per il mercato;
- che in data 18 giugno 2013 la Giunta Comunale, nell'approvare il nuovo lay-out dei posteggi del mercato di Piazza Guala, riteneva tale nuovo lay-out provvisorio specificando che "l'area circostante il mercato sarà oggetto di opere di riqualificazione, che interessano il sedime mercatale, grazie agli oneri di urbanizzazione derivanti dal PEC in zona urbana di trasformazione ambito 16.33-Guala".

**Considerata**

Superata ogni ipotesi di ricollocazione in altro sito di tale mercato sia per motivazioni economiche derivanti dalla carenza di adeguati fondi da parte della Città, sia per motivazioni commerciali derivanti dalla volontà di questa Circoscrizione di sostenere le attività economiche presenti in zona.





### Preso atto

Con soddisfazione delle intenzioni dell'Assessore Mangone di mettere in atto numerose iniziative per rilanciare le aree mercatali cittadine

### Richiede

Alla Giunta Comunale di predisporre un progetto di riqualificazione del mercato di Piazza Guala che preveda sia interventi strutturali (impianto elettrico, servizi igienici e pavimentazione) sia interventi di sostegno all'economia della zona attraverso le iniziative anticipate dell'Assessore al Commercio in merito ad una nuova valutazione degli orari, alla tipologia merceologica dei banchi e alla sperimentazione di attività di incentivazione e sostegno di tale mercato.

Il presente ordine del giorno è stato votato dal Consiglio della Circoscrizione 9 con votazione per alzata di mano che ha dato il seguente esito:

Presenti	19	
Votanti	18	
Astenuti	1	Bello
Voti favorevoli	18	

- Rep. DEL 07/02/2023.0000053. I Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino

**CITTA' DI TORINO**  
PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9^  
**21 GENNAIO 2015**

Il Consiglio di Circoscrizione 9^ convocato nelle prescritte forme, in l convocazione per la seduta del **21 GENNAIO 2015** alle ore **19,00** presenti nell'aula consiliare del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n. 55, oltre il Presidente Giorgio RIZZUTO, i Consiglieri:

AMORE Monica - BELLO Fazio - BERNO Fulvio - BRESCIA Mario - BORELLO Rosario - CANTORE Andrea - CARBONARI Cesare - D'AGOSTINO Lorenzo - FERRARA Serafino - GUGGINO Michele Antonio - LUPI Alessandro - RENDA Tommaso - TUFARO Maria Elena.

In totale con il Presidente n° 14 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri: Antoniutti, Bergoglio, Germano, Giaccardi, Malu, Miano, Pagliero, Palumbo, Pera, Tisci, Valvano.

Con l'assistenza del Segretario: Dott. Luca PALESE

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.9 - Ordine del giorno relativo a: "Riqualficazione del mercato di Piazza Guala".







CITTA' DI TORINO  
CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9°  
ORDINE DEL GIORNO

OGGETTO: **“Riqualificazione del mercato di Piazza Guala.”**

Il Consiglio della IX Circoscrizione

Facendo seguito

All'approvazione all'unanimità da parte del Consiglio della IX Circoscrizione dell'Ordine del giorno avente per oggetto “Realizzazione di un programma di recupero urbano e di intervento nel tessuto economico e sociale del territorio della IX Circoscrizione Nizza Millefonti-Lingotto-Filadelfia”.

Considerato

Che l'ammontare degli oneri di urbanizzazione derivanti dai futuri insediamenti abitativi e commerciali che saranno realizzati sul territorio della IX Circoscrizione è superiore a 50 milioni di Euro.

Ricordato

Che almeno parzialmente il reinvestimento di tali oneri dovrebbe essere utilizzato per la realizzazione di opere e servizi nelle immediate vicinanze dal luogo oggetto di nuovi insediamenti abitativi e commerciali

Preso atto

- Che in data 1 dicembre 2005 la Giunta Comunale ha approvato con deliberazione n° 10305/122 il progetto preliminare per la risistemazione dell'area mercatale Guala presso l'area compresa tra le vie Guala, Monte Pasubio, Casana e Corso Traiano per un importo di Euro 5.335.000
- Che in data 26 ottobre 2010 la Giunta Comunale ha approvato la variante 227 al PRG destinando la sopra citata area ad insediamenti abitativi impegnandosi entro sessanta giorni dall'approvazione a trovare soluzioni alternative alla sistemazione del mercato di Piazza Guala utilizzando proprio gli oneri di urbanizzazione derivanti dagli interventi edificatori previsti dalla variante
- Che in data 18 giugno 2013 con deliberazione n° 02685/016 la Giunta Comunale ha confermato l'intenzione di riqualificare tempestivamente il mercato di Piazza Guala

Verificato

Che nonostante le sopracitate deliberazioni non si è ancora provveduto alla riqualificazione del mercato

## Richiede

Alla Giunta Comunale che parte degli oneri di urbanizzazione derivanti dall'insediamento previsto nell'area Traiano-Guala-Casana e Monte Pasubio siano destinati per procedere alla riqualificazione del mercato di Piazza Guala, così come indicato nelle deliberazioni sopra citate

## Impegna

Il Presidente della IX Circoscrizione ad attivarsi presso gli Assessorati preposti per arrivare alla realizzazione di quanto richiesto e di dare tempestive comunicazioni al Consiglio in merito.

Il presente ordine del giorno è stato votato dal Consiglio della Circoscrizione IX con votazione palese per alzata di mano che ha dato il seguente esito:

Presenti	14
Votanti	14
Voti favorevoli	14



Alleg. 9



**CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA 8  
SAN SALVARIO – CAVORETTO – BORGO PO  
NIZZA MILLEFONTI – LINGOTTO - FILADELFIA**

**Doc. n. 7/2017**

**CITTA' DI TORINO  
PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 8  
25 GENNAIO 2017**

Il Consiglio della Circoscrizione 8 convocato nelle prescritte forme, in 1° convocazione per la seduta del **25 GENNAIO 2017** alle ore **21.00** presenti, nell'aula Consiliare del Centro Civico, in Torino, C.so Corsica n° 55, oltre al Presidente Davide RICCA, i Consiglieri:

AIME Luca – BERNO Fulvio – BORELLO Rosario – D'AGOSTINO Lorenzo – D'ALESSIO Luca – DEMASI Andrea - FICHERA Maria – FRANCONI Vittorio – GERMANO Lucia - GIARETTO Massimo – GUGGINO Michele Antonio – LOI CARTA Alberto - LUPI Alessandro – MARRAS Oliviero - MIANO Massimiliano - MONTARULI Augusto – PAGLIERO Giovanni - PALUMBO Antonio - PARMENTOLA Paola – PASQUALI Raffaella - PERA Dario – PETRACIN Noemi.

**In totale con il Presidente n. 23 Consiglieri.**

**Risultano assenti i Consiglieri: Delpero, Sheikh Esahaq,**

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Francesco ARDITO

ha adottato in:

**SEDUTA PUBBLICA**

**Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:**

**C.8 - Mozione: Avvio del procedimento di unificazione delle Bocciofile "Le Belle Rose" e "Papale".**

Rep. DEL 07/02/2023.0000053. I Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino

CITTA' DI TORINO  
CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 8

**MOZIONE**

**OGGETTO:** "Avvio del procedimento di unificazione delle Bocciofile "Le Belle Rose" e "Papale".

**Il Consiglio della Circoscrizione 8**

**CONSIDERATO**

- Che le due bocciofile in oggetto sono confinanti
- Che entrambe sono in attesa di nuova concessione
- Che più volte sia il Consiglio di Circoscrizione che le bocciofile del territorio hanno richiesto di potere avere in quella zona dei campi da bocce coperti

**IMPEGNA**

Il Presidente e la Giunta a:

- Avviare una consultazione tra le due bocciofile per verificare sia la volontà che la fattibilità di una unificazione
- Attivarsi presso l'Assessorato per verificare le intenzioni circa tale unificazione e la copertura dei campi
- Dare mandato all'Amministrazione Circoscrizionale di prorogare le concessioni in essere fino alla definizione di quanto sopra al fine di evitare sia concessioni a lungo termine che potrebbero rallentare l'iter di unificazione, sia la sospensione della gestione sociale delle stesse nel periodo di transizione.

La presente mozione è stata votata dal Consiglio della Circoscrizione 8 con votazione palese per alzata di mano, il cui esito risulta come segue:

Presenti	23
Votanti	23
Voti favorevoli	23





# CITTA' DI TORINO

DIVISIONE INFRASTRUTTURE E MOBILITÀ  
AREA INFRASTRUTTURE  
UNITÀ OPERATIVA URBANIZZAZIONI

Divisione Infrastrutture e Mobilità Area Infrastrutture Unità Operativa Urbanizzazioni  Prot. <b>19187</b>  Cat. 06 Cl. 50 Fasc. 15  Data <b>17.12.2020</b> Numero e classifica di protocollo devono essere citati nella risposta <p style="text-align: center;"><b>(U170/B)</b></p>
---

Alla Dirigente Trasformazioni Urbane e Pianificazione Esecutiva B  
Emanuela **CANEVARO**  
c.a. Maria Antonietta **MOSCARIELLO**

Al Proponente  
**GEFIM S.p.A.**

Al Progettista  
Alberto **ROLLA**

e p. c.

Al Dirigente Servizio Mobilità Giuseppe **SERRA**  
c.a. Andrea **MENNA**

Unità Operativa Mobilità Dolce  
c.a. Mariateresa **MASSA**

Al Dirigente Servizio Suolo e Parcheggi  
c.a. Bruna **CAVAGLIA**  
c.a. Carlo **TORCHIO**

Al Dirigente Servizio Ponti e vie d'acqua  
Giorgio **MARENCO**  
c.a. Giorgio **GILLI**

Al Direttore Divisione Urbanistica e Territorio  
Sandro **GOLZIO**  
c.a. Anna **PETRUZZI**

Al Dirigente di Area Edilizia Privata  
Mauro **CORTESE**  
c.a. Silvia **FANTINO**

Alla Dirigente Servizio Area Verde  
Claudia **BERTOLOTTO**  
c.a. Matteo **CASTIGLIONI**

Al Dirigente Area Qualità del Territorio  
Claudio **BELTRAMINO**

Area Ambiente  
Ufficio Rapporti con AMIAT  
c.a. Marco **FERRERO**  
c.a. Andrea **CATTI**

- Rep. DEL 07/02/2023.0000053. I Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino





## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE INFRASTRUTTURE E MOBILITÀ  
AREA INFRASTRUTTURE  
UNITÀ OPERATIVA URBANIZZAZIONI

### **Circoscrizione 8**

Al Presidente

**Davide RICCA**

Al Dirigente di Area

Piera **RAPIZZI**

Al Responsabile Coordinamento Tecnico

**Marco CAGLIERO**

Centro Reti **S.M.A.T.** (Fognature e Acquedotto)

Luca **DE GIORGIO**

c.a. Rocco **CORTOSI**

c.a. Massimo **GALLO**

[rem@smatorino.it](mailto:rem@smatorino.it)

**Iren** Smart Solutions SpA

Servizi a Rete - Progettazione

c.a. Alessandra **PARUZZO**

c.a. Stefano **BRUNELLI**

**GTT** – Gruppo Torinese Trasporti

c.a. Antonio **CATIZONE**

[catizone.a@gtt.to.it](mailto:catizone.a@gtt.to.it)

### **OGGETTO: U170 - Circoscrizione IIX – P.E.C. Ambito 16.33 – Guala. Referto riunione online (Meet) del 24/11/2020**

Visto il progetto di fattibilità tecnico economica delle opere di urbanizzazione ricevuto con prot. 16247 del 30 Ottobre 2020 si è proceduto alla convocazione della “riunione dei servizi” in modalità online per la presentazione del progetto in oggetto.

Il giorno 24 Novembre 2020 si è tenuta la “riunione dei servizi” convocata con comunicazione prot. 16798 del 09 Novembre 2020 e contestuale trasmissione del progetto in formato digitale (pdf).

Il progetto presentato si compone dei seguenti elaborati:

- 01\_30.06.2020 Istanza PEC Guala.pdf
- 02\_30.06.2020 PEC.pdf
- 03\_30.06.2020 OO.UU..pdf
- 04\_30.06.2020 Convenzione.pdf





## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE INFRASTRUTTURE E MOBILITÀ  
AREA INFRASTRUTTURE  
UNITÀ OPERATIVA URBANIZZAZIONI

- 05\_30.06.2020 Computo metrico.pdf

### Presenti all'incontro:

Menna	– Mobilità
Massa	– Mobilità dolce
Torchio	– Suolo pubblico
Gilli	– Ponti e vie d'acqua
Petruzzi	– Urbanistica
Canevaro	– Trasformazioni Urbane e Pianificazione Esecutiva B
Moscariello	– Trasformazioni Urbane e Pianificazione Esecutiva B
Lescio	– Trasformazioni Urbane e Pianificazione Esecutiva B
Mozzone	– Trasformazioni Urbane e Pianificazione Esecutiva B
Murru	– Trasformazioni Urbane e Pianificazione Esecutiva B
Fantino	– Edilizia privata
Castiglioni	– Verde
Catti	– Ciclo integrato rifiuti
Cagliero	– Tecnico Circ. 8
Miano	– Vicepresidente Circ. 8
Vivalda	– SMAT Fognature
Cortosi	– SMAT Fognature
Gallo	– SMAT Acquedotto
Brunelli	– IREN I.P.
Catizone	– GTT
Ponchia	– GEFIM
De Carolis	– Studio Rolla
Cavallo	– Urbanizzazioni

L'intervento prevede la realizzazione di opere di urbanizzazione a scomputo degli oneri su area da cedere alla Città e opere a cura e spese su area assoggettata all'uso pubblico e in aree extra ambito.

Dopo una breve introduzione del progetto viene chiesto a tutti i partecipanti di esprimere i pareri di competenza che si possono così riassumere (in ordine cronologico come discusse in riunione):

1. Miano - Vicepresidente Circ. 8: per le opere extra ambito previste dal progetto 2013 non è più necessario prevedere lavori nel giardino giochi esistente in quanto già riqualificato dalla Circoscrizione.

Con successiva nota prot. 19030 del 15/12 chiede: *“ritenuta importante e fondamentale la ripresa dell'iter procedurale-amministrativo legato al PEC Guala, la Circoscrizione 8*



## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE INFRASTRUTTURE E MOBILITÀ  
AREA INFRASTRUTTURE  
UNITÀ OPERATIVA URBANIZZAZIONI

*rinnova le richieste a suo tempo avanzate, attraverso atti deliberativi consiliari (11/02/2013 e 20/11/2013) di seguito sommariamente elencate:*

- *Copertura dei campi da bocce e messa a norma dei locali sotterranei dell'impianto sportivo "Le Belle Rose" sito in via Guala 91;*
- *Riqualificazione del mercato di piazza Guala;*
- *Riqualificazione area verde di via Voli."*

2. Menna – Mobilità: (parere mail del 02/12): *"in considerazione del prevedibile incremento delle esigenze di spazi per la sosta indotto dal nuovo insediamento, fa rilevare l'opportunità di ricavare posti auto lungo i due fronti di Via Casana e Via Guala, riducendo la profondità del marciapiede; raccomanda il mantenimento degli allineamenti con i fili stradali esistenti; occorre inoltre rivedere la posizione dei pali di illuminazione in modo che questi risultino allineati e garantiscano comunque un passaggio su marciapiede non inferiore a mt. 1,50."*

3. Torchio – Suolo pubblico: chiede, di prevedere la realizzazione dei "nasi" con l'abbattimento delle barriere architettoniche e la realizzazione dei percorsi tattili per non vedenti in corrispondenza di tutti gli attraversamenti pedonali esistenti posti negli incroci limitrofi ai lotti di intervento e di quello in progetto in corrispondenza di Via Daneo.

4. tema raccolta acque piazza centrale: i progettisti dichiarano che stanno aggiornando il progetto in accordo con Area Ambiente e presenteranno nuova proposta;

Gilli – Ponti e vie d'acqua (parere del 10/12 mail):

*"Preso atto che:*

- *con il progetto è proposta una rete di raccolta delle acque meteoriche con caditoie nell'area verde interna al comprensorio tra i lotti 1 e 2 che i progettisti indicano come suscettibile di modifiche;*
- *sono presenti tecnici per SMATorino SpA fognature (G. Vivalda);*
- *non sono previste opere di fognatura primaria od altro di competenza del servizio;*
- *quale contributo tecnico si evidenzia che nel computo metrico la voce NP (senza numero) Allaccio alla rete fognaria bianca esistente.... (pagg. 2 e 3 dei due lotti) devono essere utilizzate prioritariamente le specifiche voci del prezzario regionale cap. 08 o in alternativa 01, per le opere realizzate a scomuto. Per gli allacciamenti degli immobili in progetto alle fognature pubbliche (bianche e nere) sulle vie Guala e Casana, dovrà essere preventivamente presentata domanda di autorizzazione ai competenti uffici della SmaTorino SpA Servizio Gestione Clienti Fognature ed andranno realizzati a cura e spese del proponente;*

*Sulla base di quanto si è potuto constatare dalla prima elaborazione del progetto di fattibilità disponibili solamente una planimetria di massima senza caratteristiche condotte, diametri, pendenze etc.. (dove non vi è esatta corrispondenza tra le voci*

- Rep. DEL 07/02/2023.0000053. I Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino





## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE INFRASTRUTTURE E MOBILITÀ  
AREA INFRASTRUTTURE  
UNITÀ OPERATIVA URBANIZZAZIONI

*allacciamenti in legenda e le indicazioni della tavola pag. 25) e CME con prevalentemente utilizzo di voci con NP (privi di analisi) resi disponibili dai progettisti in sede di riunione dei servizi, il referto è favorevole alle seguenti condizioni:*

- venga verificato ed ottemperato quanto rilevato ai punti precedenti,
- venga acquisito il parere da parte di SMATorino SpA senza variazioni; in caso contrario sottoporre gli elaborati aggiornati;
- per gli allacciamenti degli immobili alle fognature pubbliche dovrà essere preventivamente presentata domanda di autorizzazione ai competenti uffici della SmaTorino SpA sopraindicati.”

5. pista ciclabile: Massa (mobilità dolce) e Menna (mobilità) chiedono di rivalutare la larghezza del parcheggio di c.so Traiano per poter ampliare la sede ciclabile. (5,00 parch. + 0,50 franco su sede rialzata pista + 2,00 pista + 3,30? marciapiedi);

6. chiusura notturna: tutti concordano sulla chiusura notturna delle aree assoggettate; inoltre Cagliari (circ. 8) chiede che venga chiusa anche l'area centrale con recinzione ed estendere la stessa metodologia di apertura e chiusura del giardino così come previsto per le aree assoggettate fronte il costruito. Un'ipotesi potrebbe essere quella di assoggettarla anziché cederla. Dubbi dal punto di vista urbanistico; dubbi anche sulla cessione delle ali laterali a verde, valutare se si possano assoggettare;

7. Castiglioni – Verde (parere prot. 18351 del 2/12):

*“- indirizzare la progettazione delle aree verde e degli spazi pubblici verso gli obiettivi del Piano di Resilienza Climatica*

*- ripensare gli spazi a verde con l'obiettivo di favorire e massimizzare la permeabilità dei suoli e l'infiltrazione delle acque meteoriche, prediligendo prioritariamente sistemi naturali (Nature-based solutions); pertanto ridurre l'utilizzo di cordolature che possano ostacolare lo scorrimento delle acque meteoriche verso le aree prative ed al contempo evitare la realizzazione di infrastrutture per lo smaltimento in rete dedicata di suddette acque;*

*- per le pavimentazioni, anche in ottemperanza ai Criteri Ambientali Minimi (CAM) utilizzare prioritariamente pavimentazioni permeabili; a tal proposito non si ritiene opportuno l'utilizzo delle lastre in pietra le quali possono anche, per via di usi impropri dell'area, contribuire ad un aumento dei costi di gestione;*

*- per la componente botanica sostituire le specie arboree previste con esemplari di Liquidambar styraciflua e Acer x freemanii per l'area verde centrale, mentre per i due filari sulle vie Casana e Guala prevedere la messa a dimora di individui di Corylus colurna;*

*- in merito all'impianto di irrigazione risulta necessario rivedere l'impostazione progettuale, tenendo conto che l'indirizzo da seguire è quello di realizzare impianti prioritariamente dedicati ai fabbisogni idrici degli esemplari arborei evitando*

Rep. DEL 07/02/2023.0000053. I Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



Torino  
City of Design



## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE INFRASTRUTTURE E MOBILITÀ  
AREA INFRASTRUTTURE  
UNITÀ OPERATIVA URBANIZZAZIONI

*l'irrigazione delle aree prative; sempre in ottemperanza ai CAM dovrà valutarsi prioritariamente il ricorso all'attingimento idrico da sistemi di accumulo e riuso delle acque meteoriche; i suddetti sistemi di riuso delle acque meteoriche, da localizzarsi all'interno degli edifici in progetto, si intendono strutture di proprietà esclusiva del proponente dal quale la Città riceverebbe, a titolo gratuito, la risorsa idrica necessaria al funzionamento dell'impianto di irrigazione dell'area pubblica; tali aspetti potranno essere accuratamente disciplinati all'interno dell'atto di convenzionamento;*

- *si richiede un confronto anche con l'Area Urbanistica e Qualità dell'Ambiente Costruito per una valutazione approfondita della proposta di cessione delle aree a servizi, in particolare per le zone sistemate a verde prospicienti le vie Casana e Guala. Si chiede che venga rivista la pavimentazione in pietra prevista ai due lati della piazza, che i camminamenti siano sopraelevati rispetto al verde che potrà così avere funzione drenante; le essenze arboree sono da rivedere e concordare con il verde come anche l'impianto di irrigazione;"*

8. Brunelli – Iren I.P. (parere prot. 18350 del 2/12)

*"parere tecnico positivo per quanto di competenza e precisamente:*

- *vengano adottati anche per le aree verdi apparecchi di illuminazione standard Iren IP;*
- *vengano maggiormente diradati i punti luce previsti a progetto nelle aree verdi riducendo l'eccessivo numero attuale;*
- *vengano sostituiti i bracci doppi a testa palo dei punti luce previsti a progetto nelle aree extra ambito con un braccio semplice a testa palo verso la carreggiata stradale e un braccetto ad altezza intermedia verso le aree interne pedonali/marciapiedi;*
- *venga ricondotto l'attuale allineamento previsto dei punti luce previsti a progetto nelle aree extra ambito ad un unico filo cordolo carreggiate stradali/parcheggi in linea;*
- *vengano opportunamente separati i cavidotti/dorsali elettriche delle opere IP delle aree a scomputo/extra ambito da sottendere alla rete IP in derivazione esistente in zona dagli altri cavidotti/dorsali elettriche/quadri elettrici delle altre opere di illuminazione delle aree assoggettate ad uso pubblico;*
- *venga fornito in allegato al progetto un opportuno CME dettagliato a misura a base Elenco Prezzi Regione Piemonte Sezione 13 in sostituzione delle voci a corpo ed eccessivamente onerose attualmente inserite a CME;*
- *vengano forniti in allegato al progetto studi illuminotecnici, offerte economiche degli apparecchi di illuminazione, particolari costruttivi, prescrizioni tecniche standard Iren IP delle opere IP/di illuminazione previste a progetto;*
- *venga fornito in allegato al CME a progetto un preventivo da richiedere a Manutenzione Ordinaria Iren IP relativamente alla rimozione, smistamento degli impianti IP esistenti nelle aree adiacenti a quelle di intervento extra ambito."*



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



Torino  
City of Design

Piazza San Giovanni, 5 – 10122 Torino – Tel. 011011 33129 /33346 - Fax 011011 33192  
[www.comune.torino.it](http://www.comune.torino.it) mail [urbanizzazioni@comune.torino.it](mailto:urbanizzazioni@comune.torino.it) Pec [Infrastrutture.Mobilita@cert.comune.torino.it](mailto:Infrastrutture.Mobilita@cert.comune.torino.it)  
C:\Users\lu260881\Downloads\lu170\_RefertoGuala (1).doc

Rep. DEL 07/02/2023.0000053. I Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino





## CITTA' DI TORINO

DIVISIONE INFRASTRUTTURE E MOBILITÀ  
AREA INFRASTRUTTURE  
UNITÀ OPERATIVA URBANIZZAZIONI

### 9. Catti (Ciclo integrato rifiuti) (parere prot. 18352 del 2/12)

*"per quel che riguarda la gestione rifiuti:*

- *nell'area verde assoggettata che si affaccia su Via Monte Pasubio si suggerisce l'installazione di un'ulteriore cestino da parco. Inoltre, su tutte le aree verdi, assoggettate o cedute è necessaria l'installazione di soli cestini da parco evitando quelli da palo;*
- *durante la stessa riunione, ho precisato inoltre che, vista la numerosità di famiglie che andranno a popolare i due lotti, i proponenti devono predisporre idonei spazi per l'internalizzazione di batterie di cassonetti, con successiva esposizione degli stessi, su strada, nei giorni di raccolta. Senza contare le utenze commerciali, si stimano 24 cassonetti per il lotto da 132 famiglie (7 da 360 lt per il NR, 7 da 360 lt per la carta, 4 da 240 lt per l'organico, 4 da 240 lt per il vetro, 2 da 1.100 lt per la plastica) e 23 per quello da 126 famiglie (6 da 360 lt per il NR, 7 da 360 lt per la carta, 4 da 240 lt per l'organico, 4 da 240 lt per il vetro, 2 da 1.100 lt per la plastica). Le specifiche delle attrezzature sono facilmente reperibili ma per comodità le allego. In caso si decidesse di costruire un'isola ecologica con prelievo diretto da parte di AMIAT (considerando che l'area dovrà essere su proprietà privata, recintata, pavimentata e confinante con la pubblica via per il prelievo agevole da parte dell'operatore) occorre coinvolgere AMIAT in fase progettuale*
- *si ritiene utile precisare che, nell'ottica del contenimento dei costi di pulizia dell'area verde ceduta, salvo necessità diverse degli altri soggetti coinvolti, sarebbe preferibile asfaltare o utilizzare degli autobloccanti in sostituzione della terra stabilizzata per i camminamenti all'interno dell'area, al fine di poter impiegare la spazzatrice. In tal caso, sarà necessario prevedere scivoli di accesso dei mezzi di pulizia sia sulla Via Guala che sulla Via Casana e garantire che eventuali dissuasori installati, siano rimovibili.*
- *ricorda che nell'isolato la raccolta rifiuti è del tipo porta a porta quindi consiglia di progettare delle aree dedicate all'interno dei cortili privati; fa notare che nelle aree verdi si possono solo mettere cestini della tipologia 'da parco';"*

### 10. Catizone (GTT) non vede nessuna interferenza con le proprie linee e fermate;

11. Gallo - SMAT acquedotto: solleva il problema del notevole incremento di utenze idriche che ci sarà a fine intervento e sostiene che il progetto proposto non potrà reggere tale carico; si rende disponibile per rivedere il progetto in altra sede.

Alla luce delle osservazioni formulate dai Servizi ed Enti, al fine di poter pervenire ad un parere conclusivo favorevole, si ritiene necessario aggiornare gli elaborati secondo le indicazioni espresse nei contributi richiamati anche in virtù del fatto che tali modificazioni incideranno sul quadro economico e non possono pertanto essere demandate alla successiva fase progettuale. Si



## CITTA DI TORINO

DIVISIONE INFRASTRUTTURE E MOBILITÀ  
AREA INFRASTRUTTURE  
UNITÀ OPERATIVA URBANIZZAZIONI

suggerisce dunque l'approfondimento in relazione ai temi emersi durante l'incontro, nonché espressi nelle successive note pervenute.

In relazione a quanto espresso dal Vicepresidente Circ. 8 Miano al punto 1, si ricorda che il tavolo presso il quale il progetto è stato esaminato è di natura esclusivamente tecnica; si rinvia dunque ai tavoli deputati la valutazione di tali istanze non essendo di competenza di questi uffici.

L'Unità Operativa Urbanizzazioni è comunque a disposizione per ulteriori chiarimenti e collaborazione (geom. Pietro Cavallo ai numeri 0114422181 - 3494161582 email: [pietro.cavallo@comune.torino.it](mailto:pietro.cavallo@comune.torino.it)).

Cordiali saluti.

Il Dirigente  
Area Infrastrutture  
Ing. Giorgio Marengo

(Firmato digitalmente ai sensi dell'art. 21 del D. Lgs. 82/2005)



GIORGIO MARENGO  
COMUNE DI TORINO  
17.12.2020 15:02:13  
UTC

Rep. DEL 07/02/2023.0000053. I Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino



CITTÀ DI TORINO

MOZIONE N. 39

Approvata dal Consiglio Comunale in data 16 marzo 2015

OGGETTO: REALIZZAZIONE DI UN PROGRAMMA DI RECUPERO URBANO E DI INTERVENTO NEL TESSUTO ECONOMICO E SOCIALE DEL TERRITORIO DELLA CIRCOSCRIZIONE 9 NIZZA MILLEFONTI-LINGOTTO-FILADELFIA.

Il Consiglio Comunale di Torino,

PRESO ATTO

che nell'ultimo decennio la Città ha investito fortemente sul territorio della Circoscrizione 9 sia in termini di recupero di aree dismesse (Mercati Generali, aree Fiat Avio e Carpano) sia in termini di nuove o recuperate realizzazioni urbanistiche (recupero del Palavela, realizzazione del Villaggio Olimpico e relativa passerella, Oval del Lingotto), sia ancora in termini di grandi infrastrutture quali la Linea 1 della Metropolitana;

CONSIDERATO

che anche nei prossimi anni sono previsti numerosi interventi volti a realizzare nuovi insediamenti abitativi già deliberati e precisamente:

- nell'ambito 16.6 Comau (nuovi palazzi e centro commerciale Esselunga);
- nell'ambito 12.32 Avio-Oval (Palazzo della Regione ed altri insediamenti abitativi);
- nell'area Borello e Maffiotto, variante 225 (raddoppio di Eataly ed altri palazzi);
- nell'ambito 12.24 Mercati Generali (nuovi palazzi);
- nell'ambito 16.33 Guala (nuovi palazzi);
- nell'area di via Tunisi-corso Sebastopoli, variante 253 (grattacieli e supermercato);

RECEPITE

le ulteriori intenzioni della Città di realizzare un centro commerciale presso il Palazzo del Lavoro e dell'ancora non definito futuro urbanistico di piazza Bengasi;

- Rep. DEL 07/02/2023.0000053. I Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da MASSIMILIANO MIANO Si attesta che la presente copia digitale è conforme all'originale digitale ai sensi dell'art. 23-bis del D.Lgs. n. 82/2005. Il corrispondente documento informatico originale è conservato negli archivi di Comune di Torino





### CONSTATATO CHE

- solo attraverso una politica di intervento anche sul tessuto sociale ed economico del territorio gli importanti investimenti fatti possono essere sfruttati adeguatamente evitando che gli stessi si trasformino in cattivo esempio di spreco e di abbandono (vedasi l'ex-Moi);
- gli ingenti oneri di urbanizzazione degli interventi elencati precedentemente dovrebbero in larga parte essere utilizzati per la realizzazione di servizi a beneficio dei cittadini della Circoscrizione 9;

### RICORDATO CHE

- nell'area del cosiddetto "Borgo Filadelfia" sia indispensabile rivitalizzare il tessuto socio-economico attraverso la realizzazione dello Stadio Filadelfia, la destinazione ed il riutilizzo delle storiche arcate dell'ex Moi e del rifugio antiaereo limitrofo e la soluzione al problema umanitario e di rispetto della legalità derivante dall'occupazione di alcune palazzine dell'ex Villaggio Olimpico di via Giordano Bruno;
- la Circoscrizione 9 è storicamente legata all'industria dell'auto e del relativo indotto, ed è anche sede del più grande centro fieristico regionale oltre che del Museo Nazionale dell'Automobile e che pertanto sarebbe la sede ideale per un futuro Salone dell'Automobile esteso all'automotive ed al design;
- il Consiglio della Circoscrizione 9 ha più volte sollecitato la necessità di alcune esigenze in termini di servizi locali tra le quali si ricordano:
  - la riqualificazione del mercato di piazza Guala;
  - la costruzione di un bocciodromo coperto;
  - la realizzazione di un centro o di una comunità alloggio per anziani parzialmente autosufficienti;

### VISTE

la deliberazione della Giunta Comunale dell'11 novembre 1997 (Progetto Speciale Periferie) e la deliberazione della Giunta Comunale del 3 marzo 2009 (Linee guida per le azioni locali di rigenerazione urbana).

### IMPEGNA

Il Sindaco e la Giunta a:

- 1) elaborare ed attuare nelle modalità che riterrà più opportuno un programma di recupero



urbano del territorio della Circoscrizione 9 che possa essere integrato sia con azioni di sviluppo locale sia con lo sfruttamento e l'incentivazione delle potenzialità turistico-economiche proprie di tale area;

- 2) individuare come principali obiettivi di tale progetto:
    - la definitiva soluzione della destinazione delle arcate dell'ex Moi;
    - la partecipazione attiva della Città nella realizzazione del nuovo stadio Filadelfia;
    - la verifica della fattibilità della realizzazione di un Salone dell'Automobile, dell'automotive e del design;
    - la realizzazione dei servizi locali individuati dalla Circoscrizione 9 sopra richiamati;
    - il sostegno alle attività commerciali penalizzate dalla realizzazione dei cantieri del tratto Lingotto-Bengasi della Metropolitana;
  - 3) dare priorità agli interventi richiesti e approvati all'unanimità dal Consiglio di Circoscrizione.
-